



当代保险教材译丛

A Series of Modern Foreign Insurance Textbooks

个人理财

——怎样把钱变成财富

PERSONAL FINANCE: Turning Money into Wealth

(第二版)

SECOND EDITION

Arthur J. Keown

〔美〕阿瑟·J·基文 / 著

王锦霞 袁建华 张敏 / 译

刘彬 谭艳阳 刘亚非 / 校

吴金文 / 校

附赠练习册



经济科学出版社
Economic Science Press



培生教育出版集团
Pearson Education



图书在版编目 (CIP) 数据

个人理财——怎样把钱变成财富 / (美) 基文著; 王锦霞等译. 第二版. —北京: 经济科学出版社, 2005. 8

书名原文: Personal Finance—Turning Money into Wealth
ISBN 7-5058-4413-X

I. 个... II. ①基... ②王... III. 保险-基本知识
IV. F84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 097628 号

个人理财

——怎样把钱变成财富

(第二版)

[美] 阿瑟·J·基文/著

王锦霞 袁建华 张敏/译
刘彬 谭艳阳 刘亚非

吴金文/校

经济科学出版社出版、发行 新华书店经销

社址: 北京海淀区阜成路甲 28 号 邮编: 100036

总编室电话: 88191217 发行部电话: 88191540

网址: [www. esp. com. cn](http://www.esp.com.cn)

电子邮件: [esp@ esp. com. cn](mailto:esp@esp.com.cn)

天宇星印刷厂印刷

永明装订厂装订

787×1092 16 开 47.75 印张 1160000 字

2005 年 8 月第一版 2005 年 8 月第一次印刷

印数: 0001—5000 册

ISBN 7-5058-4413-X/F·3685 定价: 76.00 元

(图书出现印装问题, 本社负责调换)

(版权所有 翻印必究)

当代保险教材译丛



策划人语

《当代保险教材译丛》是我们出版过程中最费时、费力的一套丛书，从策划到出版，历时近三年。

保险是一个宽泛的话题，同时也是一个沉重的话题：因为人类社会的发展并没有降低自然灾害、人为灾祸、贫病伤残和金融危机等风险，如何对这些风险进行管理仍是人类社会面临的严峻挑战，而这就是我们出版此套丛书的目的。这套译丛是美国宾州大学沃顿商学院所使用的教材；是中国最高学府清华大学经济管理学院和北京大学光华管理学院选定使用的教材。其分量不言而喻。希望这套丛书能够对我国高校的保险专业师生以及从事保险工作的业内人士有所帮助，对我国保险行业的规范和发展有所启迪。

王书燕

2005年6月6日

《金泉文库》 策划人寄语



策划《金泉文库》之初，我们力求全面地、系统地反映当代金融领域的全貌及进程，发现和总结当代金融已有的和潜在的成果。在选题的采择上，我们努力开掘名家的权威著作，力求建立金融书苑的基础体系，同时把握金融时代发展的脉搏，突出反映金融重点、热点的论著。

自1997年发生亚洲金融危机伊始，《金泉文库》首先策划推出了一套多达十本的《当代金融名著译丛》。她从金融基本理论入手，力求全面地把美、英发达国家的金融理论推介给中华民族的智者。数万名金融工作者从中汲取着新鲜的养分，充实着渴望的心田。

接着，《金泉文库》的经营者又像工蜂一样挥舞着停不了的翅膀，在为想像中的另一处蜂巢而继续奔忙，那就是从金融实务的角度策划了一套八本书的《当代金融实务译丛》，使那些真正意义上的金融工作者一书在手，便知运作的整个过程。

记得那是2000年的时候，我们又为中国金融人诠释了华尔街这个听起来似乎令人惊心动魄的词汇。我们像搜集所罗门的咒语书一样，用心地组织策划了五本《华尔街实战译丛》。读完这些咒语书后，所罗门王的黄金面具自行脱落，面具背后，华尔街的真实面孔呼之欲出。

在网络经济将整个神州大地烧得火热的时候，venture capital无疑是dot com们使用频率最高的一个词。她像昙花一般，突然开出了最璀璨的花朵，还未等人们理智的欣赏时，又迅速消失了。然而，在全球范围内，它却成就了极少数人，正所谓“一将成名万骨枯”。正因如此，我们在五本《风险投资译丛》里，老老实实地讲述创业者、投资者、中介组织的故事，相信这种共同学习的经历，有助于将自己的伟大事业的梦想演绎为创业传奇和远大前程。应该说明的是，这套丛书获得了2002年中国出版工作者协会评定的“引进版社科类优秀畅销图书奖。”

在20世纪50年代和70年代的两个时间段，有一些智者提出了“风险的处理和效益的优化”两个现代金融学的中心议题。从此，几乎所有数理金融的理论也都围绕着这两个基本问题而展开。应该说明的是：将数理概念导入到对金融市场制度、金融工具和金融分析方法之中，使得金融分析方法得以丰富和发展，同时也使金融研究方法得以更加科学和规范。虽然数理金融在主流经济学界到目前为止还没有明确的界定，但是在1997年罗伯特·默顿和迈伦·斯科尔斯以及2003年罗伯特·恩格尔和克莱夫·格兰杰却因此而获得了诺贝尔经济学奖。所以我们精心挑选了五本知名学者的论著，集成《数理金融方法与建模译丛》以飨读者。

《美国金融史话译丛》向您讲述的是美国金融发展史长河中一个个真实的故事。她讲了一条街——华尔街的变迁；一个国——美国的行业垄断；一个领域——金融领域产生动荡的起因。剖析了人对金钱的欲望和追寻，并揭示了金钱的魅力对一个个历史事件的缠绕。我们称它为故事，是因为它不是金融领域的专业书籍，而是发生在大洋彼岸——美国那个相对成熟的金融市场中从不规范直至逐渐规范的历程，那些事件……那些人物……这套书集结出版后，获得了我国主要六大媒体评定的“行业翘首奖”。

当代保险教材译丛



《金泉文库》 策划人寄语

我们在2004年度,与麦肯锡公司合作出版了他们公司的核心刊物McKinsey Quarterly的中文版《麦肯锡高层管理理论丛》,其中的文章均由麦肯锡的咨询顾问围绕CEO所关注的问题撰写而成,是这些咨询顾问的智慧与经验的结晶。它不仅体现了当今世界最新的经营管理理念和价值,而且展示最合理的实践路径和解决方案,是企业中高层管理者、政府官员和学者的必要参考书籍。

至此,我们陆续出版的都是译著。作为出版人,我不想仅仅重视西方人讲西方的逻辑,我坚信东方人能够撰写东方的观念。寻寻觅觅,随着中国改革开放的深入,璀璨的明星蓬勃而出。在《金泉文库》中,还缺少案例的成分,于是,我们选取了三本《案例集汇》。其中的两本就是在我们中国的土地上采撷的,他们是方加春先生撰写的对广国投的《金融托管经典案例研究》和武捷思先生撰写的《粤海重组》。作者均有其特殊身份——他们是案例的知情者,并均直接参与了案例的实际工作。故此,这套书的独特性就在于既具有严谨的学术性,也包含了详尽的内幕资料。

真正使我们达到出版界顶峰的一套书是成思危先生主编的《中国改革与发展问题应急研究丛书》。本套开放性丛书汇集了中国管理科学、经济学、金融学以及其他一些学科知名专家学者思想、见地、知识、智慧与心力,为有关部门提供科学依据、对政府进行决策支持,为政府工作“补台”;浓缩并记录了中国社会主义市场经济制度建设和改革与发展进程中的重大“热点”与“难点”问题。该丛书以其科学性、针对性、及时性和政策建议的可行性得到政府、社会和学界的广泛关注与赞誉。其中的《诊断与治疗:揭示中国的股票市场》获得了中国图书界的最高图书奖“第六届国家图书奖提名奖”。

我们现在所出版的四本《当代保险教材译丛》从策划到出版历时近三年,这在当代出版业是一个较长的出版过程。保险是一个宽泛而沉重的话题:人类社会的发展并没有降低自然灾害、人为灾祸、贫病伤残和金融危机等风险,如何对这些风险进行管理仍是人类社会面临的严峻挑战,而这就是我们出版此套丛书的目的。这套译丛是美国宾州大学沃顿商学院所使用的教材;是中国最高学府清华大学经济管理学院和北京大学光华管理学院选定使用的教材。其分量不言而喻。在即将出版的前夕,我的心情是激动的。因为在八年前我们最初设计的图纸上,还缺少的就是这个角。如今,如愿以偿了。

在八年短暂而又漫长的日子里,筑造《金泉文库》的工蜂们一直都在震动着那不知疲倦的翅膀,建造着理想中的蜂巢。然而,风雨无常,前方不知还有多少困难在等待着它们,也不知它们的体内还储存着多少能量。

不过它们的内心是坚强的,因为大自然会毫不吝惜的赐予它们养分!我相信,来年的春天它们将会孕育出一只丰满的蜂王,将会建造一所华丽的宫殿。

王书薇

2005年6月6日凌晨

谨将此书献给我的伴侣、我的爱人巴布（Barb）——是她给我带来了用金钱买不到的幸福。

丛书序言

中国保险业自 1980 年恢复以来，已经在业务发展、市场化建设方面取得了令人瞩目的成就，在保障国民经济顺利发展、人民生活安全稳定方面发挥出了越来越重要的不可替代的作用。

随着我国经济和社会发展水平的不断提高，市场经济体制的逐渐完善和经济结构的升级，保险业在整个国民经济中的地位还将进一步提升，发展还将更加迅速。特别是在加入世贸组织过渡期结束以后，我国保险业对国际保险市场将实现全面开放，这必将形成对具有新型保险知识结构、懂得国际保险市场规范的专业人才的大量需求。

从我国目前保险教育和培训方面的现状看，仍然明显存在对国际保险理论和实务的介绍与借鉴不够的问题，主要表现为数量非常有限，选题较为集中和单一，无法适应我国快速发展的保险业在人才培养方面多层次、多方位的需要。鉴于此，应经济科学出版社之约，我们组织翻译了这套《当代保险教材译丛》。本套丛书在选题和具体教材的确定方面，力求体现较高学术水准和实用价值的统一，注重反映保险理论、方法和实务的最新发展，以适应现代保险业发展的新趋势和更多读者的需要。

我们希望《当代保险教材译丛》能够为广大中国读者提供一个了解国际保险理论和实务新发展的重要窗口，并对促进我国保险业的发展和保险教育及职业培训水平的提高起到积极的作用。衷心希望这套丛书能够受到广大读者的欢迎和肯定。

孙祁祥 陈秉正

2004 年初冬 北京

作者简介

阿瑟·J·基文是弗吉尼亚理工大学、州立大学 R·B·潘普林金融教授。他在俄亥俄州韦斯利大学获得学士学位，在密歇根大学获得工商管理学硕士学位，在印第安纳大学获得博士学位。基文教授曾获得多项奖金，也是弗吉尼亚工学院教学优秀协会的会员，曾 5 次获得教学优秀证书奖、教学优秀 W·E·瓦尔 (Wine) 奖、男子教学优秀奖。1999 年，他还获得弗吉尼亚州立大学杰出教师奖。同时，基文教授还著书立说，在学术杂志上广泛发表论文，他的著作刊登在《财经杂志》(*The Journal of Finance*)、《财政经济杂志》(*The Journal of Financial Economics*)、《财经与量化分析》(*The Journal of Financial and Quantitative Analysis*)、《财经研究杂志》(*The Journal of Financial Research*)、《银行业与金融杂志》(*The Journal of Banking and Finance*)、《财务管理》(*Financial Management*)、《证券管理杂志》(*The Journal of Portfolio Management*) 以及其他许多杂志上。在他撰写的教材中，有两本被美国各个大学的金融班级广泛使用：《基本财务管理》(*Basic Financial Management*) 和《财政基础：财务管理逻辑推理与实务》(*Foundations of Finance: The Logic and Practice of Financial Management*)，基文教授是理工学院决策会员和前任财政与金融系主任。此外，他也是《财经研究杂志》(*The Journal of Financial Research*) 的主编之一。他目前也是《财务管理协会调查与综合汇编系列》(*Financial Management Association's Survey and Synthesis Series*) 的主编之一。最近他正式在俄亥俄州韦斯利著名的运动馆就职，与妻子和两个孩子一起生活在弗吉尼亚州布莱克斯堡市。他也喜欢从《狂热杂志》(*Mad Magazine*) 中收集原始艺术品。

前言

《个人理财——怎样把钱变成财富》（第一版）受到广大读者的普遍关注。由于它的成功，在第二版中把最优秀的课本和补充材料奉献给广大的读者是我们义不容辞的责任。为了达到这一目的，我们采取两步齐头并进的方法：第一步是根据读者提出的建议，成立了一个中心小组负责对课本进行修订；第二步是进行附加值的创新，以确保我们在这一领域的领导地位。

《个人理财——怎样把钱变成财富》（第二版）向学生介绍了理财的基本概念、理财工具、个人理财和投资的运用。对于那些没有这方面知识的学生来说，能帮助他们了解财务计划的过程，并引导他们进行逻辑性推理。本书的写作风格由浅入深，深入浅出，非常接近学生的学习特点。作者在课本中有意识地采用口语化的写作风格，行文流畅、趣味性强，所以许多学生渴望阅读这本书。但是由浅入深的写作风格并不等于放弃专业术语和专用名词的学习，所有专业术语都进行了全面的解释。有两章合并成新的一章，因此，第二版的章节和第一版的章节基本相同。

对于许多学生来说，这一课程是他们的入门课程，仅是阐述有关个人理财的知识。所以，提供的材料必须能够给学生留下深刻的印象。理财工具、理财技术和方程式都很容易忘记，然而，如果学生真正理解了其中的逻辑推理和原理，就能够把它们印在脑海中，也就不会轻易忘记这些知识。这些原理变成学生“金融个性”的一部分，他们随时可以利用所学的知识，帮助他们更好地适应各种变幻莫测的财务环境。为了达到这一目的，在第1章展现在读者面前的是个人理财15条基本原则，并且自始至终地贯穿在整个课本的每一章节之中，而且反复地出现。

同目前出版的其他个人理财书籍相比，本书的一个巨大改进是采用基本原理或原则的方式列出个人理财标题内容。而其他课本则倾向于描述特点、强调明细和过程，所有章节似乎受到书本的束缚。本书的目的不仅向学生讲述个人理财的过程，而且向学生传授个人理财的财经规律，因为只有理解了财经规律，学生才能成功地地为财务未来制定计划，并实施这一计划。

一、第二版新增内容

第18章：财务未来始于现在 这一章是新增加的一章，编排在本书的最后一章，



它涵盖了整个课本的许多主题内容，并且向学生提供了未来行动计划。除了讨论复杂的财务计划因素之外，本章也集中阐述了妇女所面临的许多困难，比如说婚姻问题和孩子问题等等。本章阐述了许多重要的决策，这些决策将断定你个人财务未来将会出现怎样的结果，同时也阐述了有关债务的使用——区分有把握收回的借款和收不回的借款（呆账）、什么时候应该使用债务、什么时候不应该使用债务。

对照表 本版新增了超前对照表，其宗旨是向学生提供更加容易学会的方法，以接受专家的忠告。这一特色也可作为一种学习工具：在购买汽车、获得保险、投资于共同基金以及执行其他个人理财项目时，对照表就能回答你在这些领域中所面临的许多问题。

登录网站 在每个章节的结尾，设计了登录网站这一项。通过最新修改的个人理财导航软件，向学生介绍许多特有的网站，这一网站由作者拥有。网站内容及时更新，所以网上内容总是当前最新的内容。针对学生的特点，网上友情链接项目也进行了修订，以便他们获得最好的网站，排除低劣的网站。这一特色说明网站能提供哪些信息以及它们有多大价值。同时，也能吸引学生充分利用网上资源。

配套练习册 它是一本单独的练习册，其中包含许多练习表，每本新书免费赠送一本。练习册针对本书研究的个人理财问题进行了由浅入深地、循序渐进地分析。它同时也可作为家庭作业，或者引导学生做出切实可行的决定。练习册中有一个小节，告诉学生怎样使用财务计算器。练习表的课文参考编排在书页边的空白处某个合适的地方。

可下载的个人理财电子练习表软件 许多个人理财练习表可以从个人理财浏览网站中的Excel中下载。学生只要输入基本的数据，电子制表软件就可以直接给学生计算出来。

二、第二版继续保持的特点

原则 第二版对15条原则进行了修订，使之更加直觉、更加容易掌握。这15条原则在第1章全部进行了介绍，并且自始至终贯穿在整个课本当中。

学习目标 每一章开头编排了一套行之有效的学习目标，这些学习目标都包括在课文当中，有一个便于识别的小图标出现在书页边的空白处。

书页边空白处中的词汇和术语 所有重要的术语在课文中用黑体字表示，当这些专业术语第一次出现时，作者给它们都下了定义。当学生在进行阅读时，能随时找到它们，并能理解这些专业术语的含义。

新闻报道 每一个章节中有一个“新闻报道”对话框，栏目中的内容摘录于许多期刊杂志，这些杂志包括《吉普林格个人理财杂志》、《华尔街日报》以及《纽约时报》等。摘录的这些内容加上作者一些解释性的评论，成为各个章节的一个组成部分。

停下来想一想 每一章中有这些简短的“停下来想一想”对话框，其宗旨是向学生提供许多知识，让他们想一想这些材料真正意味着什么，其中包括的隐含意义和广阔的前景。

开始行动吧！ 每一章结尾有这个对话框，对话框中的内容由注册财务计划师玛茜·费妮（Marcy Furney）撰写，对话框中列举了许多应该做、不应该做的事情。实际上是她无偿地向大家提出忠告。

案例分析 每一章结尾有一套小案例讨论题，共计两道。作者向学生提供现实生活中出现的问题，这些问题与每章主题紧密相连，需要学生作出切实可行的决定。

连续案例：科里和蒂莎·杜蒙（Cory and Tisha Dumont） 在本书每一部分的结尾，有一



个连续案例。需要学生用本书中介绍的许多不同财务概念来进行综合和整理。这个连续案例向学生提供了一个很好的机会，即解释财务报表、分析变幻莫测的金融形势、计算税额、测量风险程度以及制定财务发展规划。

个人理财导航网站 (www.prenhall.com/keom) 这个网站是专门为本书而开发的，以这一活动为基础开发的网站旨在指导学生了解当前最新的财务信息。网站中组织的各种活动和资源数据是按照各个章节内容顺序进行的。其中的网站友情链接、文章和练习都是针对学生进行组织、编写的，并且由作者不断加以监控，以确保这些材料最新、最准确。只要用鼠标点击网站和学生感兴趣的文章，就可以帮助他们制定大学财务计划；决定是否租用新车还是购买新车；查找求职以及投资等信息；了解税收变化；谋求最佳贷款方案等等。

学生作业扩展到网上进行 第一版非常受欢迎的一个特色是由个人理财浏览网站提供的网上练习。这些练习在第二版中进行了修订和补充。这些作业向学生介绍网上更加有价值的个人理财网站，不仅让他们了解网站如何运作，而且还让他们知道网上信息对他们是多么有帮助。学生需要做的事情就是链接互联网、遵循网上指令用鼠标点击即可。

三、目录更新

根据个人理财持续发展的需要和读者的建议，本书已经进行了修订，并补充了最新资料。其中修订包括如下内容：

第1章 新增加了一个章节：“管理你的职业”，如“确定一种职业”、“找到一份工作”、“谋求事业的成功”。此外，对“原则11：投资的时间界限”进行了解释和修改，以便更加容易理解。

第2章 增加了新的导言、论述了音乐小组弗利特伍德·玛克 (Fleetwood Mac) 的发迹、衰落以及最近的财务兴旺发达，阐明了任何人都有可能对金钱失去控制。如果他们忽视财务计划，不管他们赚了多少钱都会如此。此外，新增一个“新闻报道”对话框，文章由乔纳森·克莱门兹 (Jonathan Clements) 从《华尔街日报》(The Wall Street Journal) 中引用，专门讨论储蓄和财务计划。

第3章 资金的时间价值。作者对这一章进行了精简和整编，不论学生的数学能力如何，他们都容易接受和理解。在这一章中重点强调学生的综合运用能力，以及他们一生中提早进行储蓄计划是多么至关重要。

第4章 作者对纳税这一章进行了彻底地更新，以反映出税收法规的所有变化，以及对个人理财决定所产生的影响。

第5章 关于现金管理的网络作用在这一章中已经全面地进行了整理，“在线银行”新增一个章节。另外从《吉普林格个人理财杂志》中增加了两个“新闻报道”对话框。

第6章 作者对信用卡的范围进行了更新和修订，更多地关注信用卡债务对学生带来的负面影响。关于附加费用支出的论述补充了更多内容，增加了怎样使用互联网获得信用报告这一项。

第7章 这一章对工资发放日贷款进行了新的讨论，并阐述了学生债务所带来的危险这一新内容。

第8章 这一章进行了彻底地修订和更新，着重论述了如何在线获得主要收支和购买的有关信息及如何在“新闻报道”对话框中在线获得主要开支的有关信息、在线购买和在线申请



抵押贷款的新话题。

第9章 这一章将第一版中的第9章和第10章进行了合并，以满足读者的要求，并且集中进行归类分析。新增了有关互联网上购买保险一个章节。

第10章 本章全面透彻地修订和更新了财产保险和责任保险内容，除此以外，还从《吉普林格个人理财杂志》中新增两个“新闻报道”对话框。

第11章 本章更新了投资基本原则，以便反映在近三年中投资领域发生的变化。增加了一个主要章节：“投资和资产分配的时间概念”。在这个章节中论述了随着投资时间范围的延长，投资者为什么能承担更大的风险。

第12章 本章是关于证券市场的论述，增加了一个主要章节：“网络资源”。它阐述了有关网上投资的许多优点和缺陷。此外，对照表中对网上投资提出了许多忠告，也就是说，当你考虑在网上进行交易时应该考虑的有关事项。

第13章 “股票投资”这一章内容已经更新，以反映过去三年来股票的鼎盛发展期。此外，新增一个章节：“原则11：投资的时间界限”。论述延长投资时间范围对投资决策所产生的影响。

第14章 作者对债券这一章进行了更新，同时新增了“I债券”部分。此外，从《华尔街日报》中新增两个“新闻报道”对话框，论述了通货膨胀指数债券和储蓄债券的关系。

第15章 本章内容也进行了更新，以反映许多共同基金的显著增长。此外，新增一个“新闻报道”对话框，文章由乔纳森·克莱蒙兹（Jonathan Clements）从《华尔街日报》中引用，题目是“怎样选择获胜的股票基金”、“揭示一些共同基金的神话”。

第16章 本章新增一个章节：“现款结存计划：界定福利计划的最后一种变体”。同时也对本章内容进行了修订，以反映所有相关的税收变化对退休计划进程带来的影响。

第17章 本章是关于遗产计划。文章开头论述了英国王妃戴安娜悲惨的死亡，表明意想不到的死亡有可能随时发生，阐述有必要对预想不到的事物作出规划。作者对本章进行了修订，其中包括逐渐增加房地产免税的数额。

第18章 这一章是新增加的一章，作为本书的“大结局”。在这一章里，特别强调学生在不久的将来所面临的一些重要的财务决策。

四、补充材料

《个人理财——怎样把钱变成财富》（第二版）提供了下列补充材料：

教师手册 教师手册由弗吉尼亚工学院鲁思·利顿（Ruth Lytton）、堪萨斯州立工学院约翰·格拉布尔（John Grable）、弗吉尼亚工学院德里克·克洛克（Derek Klock）三人共同编写。教师手册对每章进行了总结，同时对课文中提出的问题和难题进行了回答，对每一章案例分析题提出了解决方案。

学生学习指导手册 学生学习指导手册同样由鲁思·利顿（Ruth Lytton）、约翰·格拉布尔（John Grable）、德里克·克洛克（Derek Klock）三人共同编写。它包括每章的总结、重要部分、主要术语以及实践检验题。

测验项目 测验项目由刘易斯堡学院（Fort Lewis College）的弗雷德里克·H·马尔（Frederick H. Mull）编写。这套测验试题中大约由25个是非判断题、35个多项选择题、10个简答题以及10个论述题组成，每一章的题目数量都一样。题目的难易程度变化与课文的主题



相关。

普伦蒂斯·霍尔测试管理器 (4.1 版) 模拟银行的设计采用普伦蒂斯·霍尔测试管理器 (Prentice Hall Test Manager), 它是一个计算机套装软件, 能让教师定制设计、存储以及生成课堂测试题。

友情网站在线学习指导 (www.prenhall.com/keown) 它是一个交互式的、以网络为基础的资源网站。它向学生提供了另一个学习机会: 那就是增强他们解决问题的技能, 评估他们对课文材料的理解程度。这个网站资源由堪萨斯城市社区大学 (Kansas City Community College) 的肯·马克 (Ken Mark) 设计。个人理财友情网站包括 15~20 个多项选择题、10 个是非判断题、2~3 个论述题。在线学习指导有一个内置计分系统, 它以辅导和培训的形式向学生提供即刻反馈。

PowerPoint 讲稿 PowerPoint 讲稿内容由德里克·克洛克 (Derek Klock) 创作, 它是一套带有讲演注解的 PowerPoint 幻灯片, 同课本每一章内容相一致。可以从课本友情网站 www.prenhall.com/keown 中下载。

Excel Worksheets 它是财务计划电子练习表, 其宗旨是向学生提供更多的机会, 以便让他们制定和实施个人财务计划。这种练习表能从本书的友情网站 www.prenhall.com/keown 中下载。

个人理财导航网站 (www.prenhall.com/keown) 是一个交互式的、以网络为基础的网站, 其宗旨是尽可能让学生了解到当前最新的财务信息。这个网站也是本书的一个友情链接网站, 提供个人使用或课堂使用的许多链接。

答谢

在这里我要特别感谢为本书提供帮助、支持和鼓励的每一个人。他们为本书的完成贡献了一份力量。尤其是要感谢我的许多同行, 是他们为我提出了许多真知灼见。他们对本书的详尽建议及建设性的评论使我非常感动。特别感谢下列人士:

梅普尔森林社区学院的林达·S·克拉克 (Lynda S. Clark, Maple Woods Community College)

北方弗吉尼亚社区学院的博比·D·科比特 (Bobbie D. Corbett, Northern Virginia Community College)

威斯康星大学的查尔斯·P·科科伦 (Charles P. Corcoran, University of Wisconsin-River Falls)

洛杉矶皮尔斯学院的凯西·J·戴罗蒂 (Kathy J. Daruty, Los Angeles Pierce College)

萨克拉门托城市学院的理查德·A·德斯 (Richard A. Deus, Sacramento City College)

得克萨斯 A&M 大学的玛里琳·E·胡德 (Marilynn E. Hood, Texas A&M University)

迈阿密戴德社区学院的爱德华·克朗 (Edward Krohn, Miami-Dade Community College)

盐湖城社区学院的 K·T·马格努森 (K. T. Magnusson, Salt Lake Community College)

威斯康星-拉克罗斯大学的丹尼·R·莫里森 (Dianne R. Morrison, University of Wisconsin-LaCrosse)

麦迪逊维尔社区学院的戴维·W·墨菲 (David W. Murphy, Madisonville Community College)

凯霍加社区学院的欧文·E·理查德 (Irving E. Richards, Cuyahoga Community College)



密歇根中央大学的丹尼尔·L·斯内德 (Daniel L. Schneid, Central Michigan University)
詹姆斯敦社区学院的马萨·A·曾斯 (Martha A. Zenns, Jamestown Community College)

同时还要感谢在第一版中修订、校对以及提出建议的人士,他们是:

弗吉尼亚大学的卡林·邦丁 (Karin Bonding, University of Virginia)

大都市丹佛社区学院的雷蒙·格里芬 (Ramon Griffin, Metropolitan State College of Denver)

韦克技术社区学院的卡罗琳·M·黑尔 (Carolyn M. Hair, Wake Tech. Community College)

盐湖城社区学院的乔·豪厄尔 (Joe Howell, Salt Lake Community College)

大都市社区学院的罗伯特·詹森 (Robert Jensen, Metropolitan Community College)

南方密西西比大学的欧内斯特·W·金 (Ernest W. King, University of Southern Mississippi)

斯泰森大学的詹姆斯·E·马利特 (James E. Mallett, Stetson University)

刘易斯堡学院的弗雷德里克·H·马尔 (Frederick H. Mull, Fort Lewis College)

凯勒管理经营学校的戴维·奥弗比 (David Overbye, Keller School of Management)

南方伊利诺伊大学的特德·皮尔格 (Ted Pilger, Southern Illinois University)

自由大学的罗伯特·伦切尔 (Robert Rencher, Liberty University)

佛罗里达州大西洋大学的托马斯·M·斯普林格 (Thomas M. Springer, Florida Atlantic University)

我还要特别感谢普伦蒂斯·霍尔出版公司的许多员工。莫林·里珀佩勒 (Maureen Ripopelle) 编辑非常乐意同我一起工作。在她的指导下,我相信我们已经编辑出了最好的书籍和最好的补充材料。她非常具有创造性,具有远见卓识的才能,同时她也是一个了不起的人。我同样要感谢我以前的编辑和我的好朋友保罗·唐纳利 (Paul Donnelly), 如果没有他的帮助,这一计划根本无法启动。同时,我也要感谢我的设计编辑珍妮特·克利诺特 (Jeannine Clinotta)。在她的努力下,本书无论从数量还是从质量上说,都比作者期望的要好得多。毫无疑问,她孜孜不倦的努力给本书增加了许多分量。此外,我也要感谢从前的设计编辑戴维·科恩 (David Cohn), 是他设计出本书的结构,让读者阅读起来琅琅上口。我也要感谢格拉迪斯·索托 (Gladys Soto), 她具有出色的行政管理才能,不断地提出见解和指导性意见,经常充当修订本书的宣传者角色,提出了很多新主张。总而言之,几乎不可能用几句话就能表达我对格拉迪斯的感谢。谢里尔·克莱顿 (Cheryl Clayton) 也值得感谢,因为他提供了极好的合作才能,由于有了谢里尔对我的监督,使我的工作没有办法能停止下来。

我要感谢霍利·布朗 (Holly Brown), 她出色的工作表现在完成补充材料方面,这些材料将成为最好的资料。我也要感谢多媒体项目经理比尔·米尼克 (Bill Minick), 经过他孜孜不倦的努力,设计和完成了宏大的多媒体产品。我还非常感激市场营销经理洛里·布拉姆贝格 (Lori Braumberger), 她的市场营销本领表现在:对市场有令人惊异的了解,用她的直觉领悟到市场所寻找的东西。这里我要特别感谢出版编辑卡罗尔·萨梅特 (Carol Samet), 他一直关注本书极其复杂的出版过程,在保证本书高质量出版的前提下,按期交付使用。

在感谢普伦蒂斯·霍尔出版公司所有员工的同时,我还要特别感谢具有高超专业水平的普伦蒂斯·霍尔出版公司的销售人员和他们的经理。在我的眼里,他们都是最好的业务高手,同他们一起工作是我最大的荣幸。在这里,我要特别提到一个人,他就是比尔·比维尔 (Bill



Beville)。他是地区信息采集编辑，在我见到的所有人当中，他是一个最执著、最坚定不移的、最讨人喜欢的人。比尔紧追不舍，反复敦促我，直到我同意写这本书。我总是以感激的心情感谢比尔。说真的，比尔，你能在我身边，我感到非常荣幸。

我要真挚地、深深地感谢鲁思·利顿 (Ruth Lytton)、约翰·格拉布尔 (John Grable)、德里克·克洛克 (Derek Klock)，他们杰出的工作体现在编写案例分析、每章结尾材料、教师手册以及学生学习指导方面。他们总是专心致志，做到尽善尽美。经过他们的努力，本书成为一部教学法的典范作品。作为荣誉，鲁思·利顿理所当然应被视为合著作者。她是一位非常完美的教师，在校对各个章节和撰写作业题和案例分析题时，她做到尽善尽美。她的贡献远不止案例分析题和每章末尾材料。同鲁思工作时，我发现她掌握了个人理财许多方面的知识，有能力将复杂的概念变得深入浅出，使学生很容易接受，而自己没有费很大的工夫。对于这一点我对她表示非常的敬畏和敬佩，她的确是一位有“天赋的教师”。她的许多建议和见解对本书的开始和结束都产生了深远的影响，总而言之，这是我们共同的书。

我也要特别感谢堪萨斯州立大学的约翰·格拉布尔。他编写了许多杰出的案例分析题和练习题，他所作的工作比我预料的要多得多。实际上，堪萨斯州立大学能有约翰这样杰出的人才真是三生有幸。我还要向玛茜·费妮 (Marcy Furney) 表示致敬，她的杰出工作体现在“开始行动吧”这个对话框。她阅读了原稿，对原稿进行了校对，并对本书的修改提出了许多宝贵的意见和评注。我同样要感谢得克萨斯仪器设备公司的格伦·费妮 (Glenn Furney)，他帮助我们为讲授个人理财提供了财务计算器的运用。至于玛茜、鲁思、约翰、德里克为本书所作的贡献而言，我认为只有单独为他们写一个段落才能说完我的感激之情，我谢谢你们。

玛茜·费妮 是一位注册财务计划师，是艾尔美利加投资公司的注册代表，是艾尔美利加投资管理有限公司的财务计划师。她住在达拉斯，自从1990年以来，她一直在格基尔勒协会 (Gekiere and Associates) 工作。她在财务服务行业有着15年经验，她在保险部门工作过，负责执行递延补偿计划、退休计划、小型企业福利以及个人财务计划。玛茜以最优异的学业成绩毕业于得克萨斯理工大学，并获得文学学士学位。她曾经在得克萨斯大学研究所深造过。

鲁思·利顿 是弗吉尼亚工学院资源管理副教授、州立大学副教授。她是家庭财务管理项目部主任、标准注册项目有限公司的注册财务计划董事会成员。她个人讲授的财务课程在大学教育中是学生的热门选修课，利顿博士获1994~1995年度大学杰出教育工作者人文研究荣誉证书。1995年，她被财务专家和规划教育协会 (Association for Financial Counseling and Planning Education, AFCPE) 推选为玛丽·埃伦·埃德蒙森 (Mary Ellen Edmondson) 年度教育工作者。名誉会员有：厄普西隆·奥米克戎会员 (Phi Upsilon Omicron)，西格马协会会员 (Phi Sigma Society)，卡帕·奥米克戎·纽埃 (Kappa Omicron Nu) 会员，金钥匙国家荣誉团体 (Golden Key National Honor Society) 成员。

约翰·格拉布尔 是一位注册财务计划师、堪萨斯州立大学助教、家庭财务计划项目部主任。他在弗吉尼亚工学院获得家庭财务管理哲学博士学位、在克拉克森大学获得企业管理硕士学位、内华达大学企业和经济管理学士。他与人合著的论文获得1999年注册财务计划师标准董事会最佳研究论文奖，他同鲁思·利顿博士共同获得了财务专家和规划教育协会1999年最



佳年会论文奖。在格拉布尔的指导下，一个由学生组成的研究家庭财务计划项目的课题小组获得了2000年度美国运通计划组织的全国财务计划比赛奖，并得到了获胜项目的奖学金10 000美元。

德里克·克洛克 毕业于弗吉尼亚理工学院和州立大学家庭财务管理专业。在第一国家银行从事管理工作，克洛克先生已经完成了全国证券协会交易商（National Association of Securities Dealers, NASD）具有代表性的投资公司产品/可变合同——数列6和均匀证券代理国家法律考试——数列63。他还获得了人寿保险与健康保险许可证书，克洛克先生有现实的客户经历、跟踪和分析投资的丰富经历。正因为他有这些经历才使他能够用独一无二的视角编写课文案例分析题和练习题。

除了他们的业务经验和对现实客户情况了如指掌之外，鲁斯、约翰和德里克共同的才能充分展现在课堂教学经验以及对学生的理解之中。

最后，我要对在课堂上使用《个人理财——怎样把钱变成财富》这本书的师生表示真挚的感谢，我感谢你们使我成为你们队伍中的一分子。

阿瑟·J·基文

简明目录

前言 / 1

第1部分 财务计划 / 1

- 第1章 财务计划：联结的纽带 / 1
- 第2章 测量你的财务健康状况并制定计划 / 32
- 第3章 理解资金的时间价值 / 67
- 第4章 纳税计划与策略 / 99

第2部分 管理好你的钱 / 153

- 第5章 现金和流动资产管理 / 153
- 第6章 使用信用卡：一般信贷的作用 / 192
- 第7章 使用消费贷款：计划贷款的作用 / 227
- 第8章 关于住房和汽车的决定 / 263

第3部分 利用保险进行自我保障 / 319

- 第9章 人寿与健康保险 / 319
- 第10章 财产及责任保险 / 373

第4部分 投资管理 / 407

- 第11章 投资准备 / 407
- 第12章 证券市场 / 443
- 第13章 股票投资 / 479
- 第14章 债券及其他投资 / 517